

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 57 (1977)  
**Heft:** 1

**Artikel:** L'Aquitaine  
**Autor:** Poty, Max  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-886877>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

MAX POTY

## L'Aquitaine

Agences de Provinces : BAYONNE, BORDEAUX, DAX, GRENOBLE, LE HAVRE, LYON.

Agence à l'étranger : NEW YORK

### L'Europe à témoin

L'Aquitaine ne ressemble qu'à l'Aquitaine. Pourtant sur cette terre chargée du sel de l'océan que le vent vient porter jusqu'aux contreforts pyrénéens, le monde entier afflue, vagues millénaires qui racontent l'histoire des civilisations qu'elles confondent et qu'elles entraînent.

Région excentrée qui n'ouvre que sur la mer et l'Espagne, l'Aquitaine semblerait défavorisée par rapport aux grands carrefours traditionnels européens si son immémorable vocation de commerçant — d'abord pour le renom de ses vins — ne la conduisait à partir à la rencontre des autres et, mieux encore, à les recevoir sur son terroir accueillant, tache ocre, verte et violine faite de sable, de vignes, de vergers et de forêts.

Sous un climat généreux, le XX<sup>e</sup> siècle a tourné les pages sans les déchirer. La tradition gastronomique des Landes et du Périgord, les folklores des montagnes, le goût ensoleillé des fruits agenais, tout cela vient de l'intérieur se confondre à la marée de Saint-Jean-de-Luz et d'Arcachon, aux odeurs iodées qu'exhalent huîtres, moules, crustacés et poissons.

Le reste, l'immense reste : la forêt, le parasol géant dont le pied vient s'enfoncer en bordure des plages atlantiques.

Au milieu de cette nature par bonheur préservée, des clochers, des toits et des hommes : des villes moyennes et vivantes, villes marchés qui tracent les sillons de leurs rues à la suite des champs.

Les industries se sont installées alentour. Fidèle au principe d'Alphonse Allais, l'on est venu bâtir à la campagne. Laboratoires pharmaceutiques, manufactures alimentaires, constructions mécaniques donnent au nonchiant Sud-Ouest la cadence du présent.

Bordeaux, sa Métropole, à la fois traditionnelle et moderne, dessine les formes du futur autour d'un merveilleux cœur pur XVIII<sup>e</sup>, entièrement sauvegardé.

La Cité d'Ausone s'est offert récemment en plus des vieux quais de la lune, sur lequel veille en amont le Pont de Pierre, en aval le Pont d'Aquitaine, immense corde lancée sur la Garonne, le port en eau profonde du Verdon où viennent accoster les navires de haut tonnage.

Le littoral développe activement son tourisme et les stations hivernales sont à chaque saison très fréquentées.

Le réseau de communications se tisse au fur et à mesure autour des centres urbains.

L'autoroute part à la rencontre de Toulouse, la grande voisine et l'on espère qu'elle sera bientôt achevée.

Bayonne, également mieux desservie, les rocades, qui regardent au Nord vers Paris, marquent sur la carte une volonté de sortir de soi-même et de rayonner.

Un Aéroport international au trafic important offre à l'Aquitaine les horizons de l'Univers tandis que des liaisons aériennes fréquentes sont établies avec toutes les grandes cités de l'hexagone.

Il ne faudrait sans doute pas clore ce chapitre sans évoquer le train qui bat entre la Capitale et Bordeaux tous les records de vitesse... et surtout, plus poète sur ces berges où s'attardent les pêcheurs, le canal qui vient enjamber le fleuve Garonne à l'entrée d'Agen.

En Aquitaine, tout demeure possible...

Attentive aux regards des mondes, la Foire Internationale n'est qu'une invite que reprend cette affiche encourageant les industriels à venir s'installer au pays du bien vivre.

Etrange région dont les habitants, pour cultiver un généreux paradoxe, veulent à la fois moderniser les infrastructures afin d'accueillir le prochain millénaire et conserver jalousement les particularismes, les patois, anecdotes et l'intimisme de son caractère.

Navire drossé par le vent du grand large sur le flanc d'un continent creusé par le Golfe de Gascogne et bâtant de lèvre Gironde, l'Aquitaine, terre qui peut être encore promise et découverte, prend l'Europe et le monde à témoin.

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS  
TRANSPORTS ROUTIERS

**BELLEGARDE (01202 Cedex)** - 51, avenue Saint-Exupéry,  
Zone Industrielle - Tél. 48-01-05 - Téléx 340987

**GOUSSAINVILLE (95190)** - Zone Industrielle, Rue Robert-Moinon - Tél. 958-53-99 - Téléx 691742

**LYON (69357)** - 36, rue Clément-Marot - Tél. 69-15-45 -  
Téléx 330398

CORRESPONDANTS DANS LES PRINCIPALES VILLES DE SUISSE